



8 800 550-37-57 звонок бесплатный

### Инструкция по эксплуатации

Midea MSX-18 HRI N1 настенная сплит-система

Цены на товар на сайте:

http://kondicionery.vseinstrumenti.ru/split-sistemy/nastennye/midea/msx-18 hri n1/

Отзывы и обсуждения товара на сайте:

http://kondicionery.vseinstrumenti.ru/split-sistemy/nastennye/midea/msx-18 hri n1/#tab-Responses

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



## СПЛИТ-СИСТЕМЫ

MSX-07HR MSX-09HR MSX-12HR MSX-18HR MSX-24HR MSX-28HR

Благодарим Вас за покупку нашего кондиционера. Внимательно изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



### СОДЕРЖАНИЕ

Правила безопасной эксплуатации .

	工	Гарантийный талон
	одукции	Сертификация продукции
2	/ии	Правила утилизации
	И	Срок эксплуатации .
1	Поиск и устранение неисправностей	Поиск и устранен
1		Монтаж
1	уживание	Техническое обслуживание
1	Регулирование направления потока обработанного воздуха	Регулирование на
1	ı таймера	Пример установки таймера
1	<u>S</u>	Работа с таймером
1		Режим осушения
1	Работа в режимах охлаждения/обогрева/вентиляции	Работа в режима
1	неском режиме	Работа в автоматическом режиме
1		Установка часов.
	ДУ	Работа с пультом ДУ
	ДУ	Индикатор пульта ДУ
	V	Функции пульта ДУ
	диционера	Эксплуатация кондиционера
:	ционера	устроиство кондиционера

# ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### EN BHUMAHUE!

Не пытайтесь самостоятельно устанавливать кондиционер. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

#### <u></u> ВНИМАНИЕ!

Не просовывайте пальцы или посторонние предметы через воздуховыпускную решетку внутреннего и наружного блоков, так как это может привести к травме от вращающегося вентилятора.



Не разрешайте детям самостоятельно включать кондиционер. Дети могут включать кондиционер только под присмотром взрослых.

#### ∕!` ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать кондиционер. Внутренние агрегаты кондиционера находятся под напряжением, которое опасно для жизни! Во избежание поражения электрическим током не открывайте и не снимайте крышку кондиционера. Отключение электропитания не гарантирует от поражения электрическим током.



Во избежание поражения электрическим током не брызгайте и не лейте воду и другие жидкости на кондиционер.

#### /!\ BHИMAHИE!

Во избежание повреждения во время грозы отключите кондиционер и выньте вилку из розетки. Если кондиционер не используется длительное время, то отключите его и выньте вилку из розетки. Во избежание поражения электрическим током перед началом чистки и технического обслуживание отключите кондиционер от сети электропитания. Чистку проводите в соответствии с указаниями данного руководства.

#### **П ВНИМАНИЕ!**

Для обеспечения эффективной работы кондиционера эксплуатируйте его в температурно-влажностных условиях, указанных в данном руководстве. В противном случае возможно нарушение нормальной работы агрегата или протечка конденсата.

#### ВНИМАНИЕ!

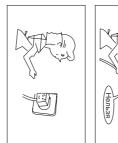
Задавайте комфортный температурный режим в помещении, особенно если в нем находятся дети, больные или пожилые люди.

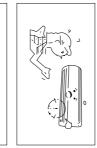
#### **РЕМИМАНИЕ!**

При чистке кондиционера не пользуйтесь жидкими или аэрозольными очистителями. Используйте для этой цели сухую мягкую ткань.













# УСТРОИСТВО КОНДИЦИОНЕРА

#### Фотоприёмник

Внутренний олок

- цисплеи
- Op∏yc
- )снование корпуса рышка корпуса
- ертикальные жалюзи
- оздушный фильтр
- цержатель пульта нопка ручного запуска кондиционера
- Пульт дистанционного управления
- Ірубы для хладогента
- **Дренажный шланг**
- Кабель питания

### оризонтальные жалюзи **6** 9

#### Выход воздуха Забор воздуха 🕦 4

#### Наружный блок

- Межблочный кабель\*
- 765 **Трубы для хладогента**\*
- Сервисные вентили

Забор воздуха

не входят в комплект

## Панель индикации

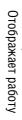


Выход воздуха

866

3

OPERATION индикатор



автоматического режима Auto

### DEFROST operation индикатор

оттаивания или режим "Hot start" Отображает режим работы



T)

Отображает режим работы по таймеру

### TURBO operation индикатор

\*\*\*

Отображает работу режима TURBO (только при охлаждении или обогреве)







**Цифровои индикатор показывает** 

установленную температуру, когда кондиционер работает

### FAN SPEED индикатор

\$\$ \$\$ \$\$ Отображает выбранную скорость вентилятора: AUTO (автоматическая), LOW (медленная), MED (средняя), HIGH (высокая)



Функция не используется в данной серии.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ КОНДИЦИОНЕРА

### УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Режим работы	Охлаждение	Обогрев	
Воздух в помещении	От 17 до 32 °C	От 0 до 30 °C	30 °C
Наружный воздух	От 18 до 43 °C	0т -7 до 24 °C	.4 °C

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

- ведет к нарушению нормальной работы агрегата 1. Если указанные условия эксплуатации не выполняются, то срабатывают устройства защиты, что
- лее 80 %), то на лопатках заслонок может образовываться конденсат и стекать на пол 2. Если кондиционер работает в режиме охлаждения при высокой относительной влажности (бо-

# УСТРОЙСТВО ЗАЩИТЫ КОМПРЕССОРА

кондиционера после его отключения. <u>Для защиты компрессора от коротких циклов предусмотрена 3-минутная задержка включения</u>

### ПЕРЕБОИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

- При перебоях электропитания кондиционер полностью отключается. При возобновлении кондиционер, нажмите кнопку "ON/OFF" (ВКЛ/ВЫКЛ.) на пульте дистанционного управления. электропитания индикатор рабочего режима (OPERATION) начинает мигать. Чтобы включить
- кондиционера. Гроза или работающий рядом радиотелефон могут вызвать нарушения нормальной работь

В этом случае отключите и снова включите электропитание, затем нажмите кнопку "ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ.) на пульте дистанционного управления

### РЕЖИМ ОБОГРЕВА

### Предварительный подогрев

При включении подачи воздуха индикатор "DEFROST" гаснет нагрева теплообменника внутреннего блока. воздуха начинается приблизительно через 5 минут после включения. Это время необходимо для Сразу после включения кондиционер не подает нагретый воздух в помещение. Подача нагретого

# Регулирование расхода нагретого воздуха

происходит автоматическое снижение скорости вентилятора После того как фактическая температура воздуха в помещении достигнет заданного значения

### Защита от замораживания

наружного блоков остаются отключенными. оттаивания на панели внутреннего блока горит индикатор "DEFROST", вентиляторы внутреннего и автоматически включается режим оттаивания (приблизительно на 5-10 минут). Во время цикла Если в режиме обогрева происходит замораживание теплообменника наружного блока, то

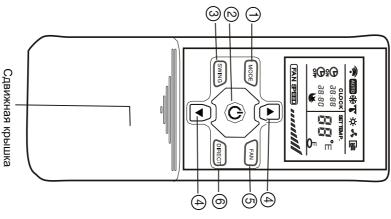
### Геплопроизводительность

воздуха температура на выходе внутреннего блока также снижается в помещение (принцип действия теплового насоса). При понижении температуры наружногс При работе в режиме обогрева кондиционер переносит тепло, содержащееся в наружном воздухе,

### СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Поддерживайте в помещении комфортную температуру воздуха.
- Загрязненный воздушный фильтр снижает эффективность охлаждения и обогрева, поэтому чистите его не реже одного раза в две недели.
- Не открывайте двери и окна слишком часто. Это поможет Вам сохранить холод или тепло в помещении.
- В солнечный день при работе кондиционера в режиме охлаждения закрывайте шторы.
- Пользуитесь таимером для задания времени включения и отключения кондиционера.

### ФУНКЦИИ ПУЛЬТА ДУ



## 1 Victor and an analysis of the state of the

1. Кнопка выбора режима работы (МОDE)

Каждое нажатие на эту кнопку изменяет режим работы кондиционера в циклической последовательности АВТОМАТИЧЕСКИЙ (АUTO) - ОХЛАЖДЕНИЕ(COOL) - ОСУШЕНИЕ(DRY) - ОБОГРЕВ(HEAT) - ВЕНТИЛЯЦИЯ(FAN), и снова АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO).

# 2. Кнопка включения/выключения кондиционера (ON/OFF). Нажать для включения кондиционера, повторное нажатие

выключает кондиционер.

3. Кнопка изменения работы жалюзи (SWING).

При нажатии активируется автоматический режим работь жалюзи (покачивание вверх-вниз), при повторном нажатии автоматический режим работы жалюзи выключается.

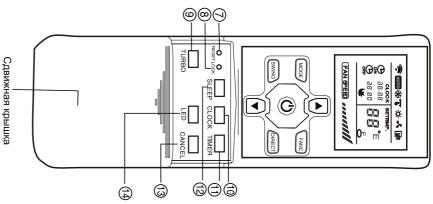
4. Кнопки изменения заданных значений температуры. При нажатии на кнопку В значение установленной температуры увеличивается,при нажатии на кнопку В значение установленной температуры уменьшается. Эти же кнопки используются для установки значений таймера, соответственно в большую или меньшую сторону.

## 5. Кнопка режима вентиляции (FAN).

Используйте эту кнопку для изменения режимов работы вентилятора внутреннего блока, каждое нажатие изменяет режим работы в следующем порядке АВТОМАТИЧЕСКАЯ (АUTO) - НИЗКАЯ (LOW) - СРЕДНЯЯ (MED) - ВЫСОКАЯ (HIGH), и снова АВТОМАТИЧЕСКАЯ (AUTO).

### б. Кнопка установки положения жалюзи вручную (DIRECT).

Нажатие на эту кнопку изменяет положение жалюзи. Каждое нажатие изменяет положение жалюзи на 6 угловых градусов. При нажатии на эту кнопку нет отображения символов на дисплее.



# 7. Кнопка сброса предыдущих установок (RESET).

При нажатии на эту кнопку все текущие установленные значения будут сброшены на первоначальные заводские установки.

### 8. Кнопка блокировки (LOCK).

Данная кнопка служит для блокировки установленных значений на пульте ДУ. Для разблокирования нажмите эту кнопку снова.

# 9. Кнопка режима максимальной мощности (TURBO)

Используется для включения кондиционера в режим максимальной мощности (данный режим работает только в течении первых 10-ти минут, далее кондиционер переходит в обычный режим). Для выключения режима (ранее 10-ти минут работы) еще раз нажмите кнопку.

# 10. Кнопка установки часов реального времени (СLОСК)

Данная кнопка используется для установки и коррекции часов реального времени в пульте ДУ.

### 11. Кнопка таймера (TIMER).

Эта кнопка используется для установки таймера включения (ON), и таймера выключения (OFF).

### 12. Кнопка режима сна (SLEEP).

Данная кнопка используется для включения и выключения режима сна. Данный режим может быть использован как энергосберегающий. Режим сна работает только в режимах АВТОМАТИЧЕСКИЙ (АUTO) - ОХЛАЖДЕНИЕ(СООL) - ОБОГРЕВ(НЕАТ). Примечание: при работе в этом режиме не нажимайте другие кнопки, нажатие приведет к отмене данного режима.

# 13. Кнопка отмены работы с таймером (CANCEL).

Для отмены установленных значений и работы кондиционера с таймером нажмите эту кнопку.

# 14. Кнопка управления дисплеем кондиционера (LED).

Нажатие на эту кнопку выключает цифровои индикатор внутреннего блока кондиционера, повторное нажатие - включает.

### ИНДИКАТОР ПУЛЬТА ДУ

### Пиктограмма передачи команды.

Данный индикатор появляется, когда пульт ДУ передает команду на внутренний блок кондиционера.

### Пиктограммы режимов работы.

Индикатор показывает, в каком режиме работает кондиционер.

### Пиктограмма состояния включен/выключен (ОN/ОFF). Индикатор показывает, включен или выключен кондиц

Индикатор показывает, включен или выключен кондиционер с пульта ДУ.

# Цифровой индикатор установленной температуры.

Показывает заданную пользователем температуру (во всех режимах кроме ВЕНТИЛЯЦИЯ(FAN) ). Значение может быть от 17 до  $30^{\circ}$ С.

# Цифровой индикатор часов или таймера.

Показания часов на дисплее есть только тогда, когда таймеры выключены. Показывает значения от 00:00 до 23:50 в режиме таймера. Когда включена функция авто-таймер (AUTO-ON/OFF) на дисплее индицируются значения таймера включения и выключения, для просмотра текущего времени необходимо нажать кнопку (CLOCK).

•))))

AUT O

※ つ

\*

**[** 

# Индикатор скорости вентилятора внутреннего блока.

\$\Phi \cdot \cdot

38:88-88:88

CLOCK | SET TEMP.

Показывает режим работы вентилятора АВТОМАТИЧЕСКАЯ (АUTO) - НИЗКАЯ - СРЕДНЯЯ - ВЫСОКАЯ. В режимах АВТОМАТИЧЕСКИЙ (AUTO) и ОСУШЕНИЕ(DRY) показывает режим AUTO.

## Пиктограмма включения блокировки.

**FAN SPEED** 

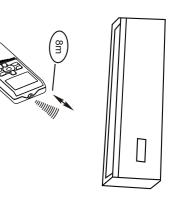
Индицируется при включенном режиме блокировки (LOCK).

# Пиктограмма включенного режима сна (SLEEP).

Индицируется при включенном режиме сна (SLEEP).

**Примечание:** полная индикация на дисплее пульта ДУ указана на рисунке только для примера.

## РАБОТА С ПУЛЬТОМ ДУ

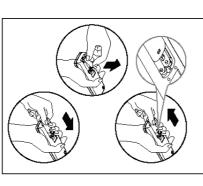


# Расположение пульта ДУ в помещении.

Располагайте пульт ДУ в прямой видимости от внутреннего блока кондиционера, и на расстоянии не превышающем 8 метров. Это особенно важно при работе с таймером. Если пульт ДУ находится на расстоянии превышающем 8 метров, задержка в передаче сигнала может достигать 15 сек.

### 🗥 Предупреждение.

Стены, двери, занавесы, предметы мебели, и т.д. загораживающие прямую видимость от пульта ДУ до внутреннего блока кондиционера блокируют работу пульта ДУ. Не допускайте попадания любых жидкостей на пульт ДУ. Не допускайте попадания прямых солнечных лучей на пульт ДУ и панель управления внутреннего блока. Некоторые электрические устройства могут вызывать помехи в работе пульта ДУ.

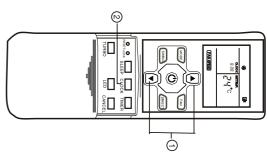


### Замена элементов питания

В пульте ДУ используются два щелочных элемента питания типа LR03. Сдвиньте нижнюю крышку пульта ДУ, и установите, соблюдая указанную полярность элементы питания. Установите крышку на место. После замены элементов питания установите показания часов пульта ДУ.

 $\infty$ 

### YCTAHOBKA YACOB



случае, если кондиционер выключен пульта ДУ. Часовой дисплей на пульте ДУ показывает время и в том Перед первым запуском кондиционера установите показания часов

- дикация часов со значением 0:00, мигает 1. После установки или замены элементов питания в пульте ДУ, ин-
- ние на 1 мин. Показания меняются так быстро, как вы нажимаете ся последовательно на 10 минут. Когда вы выставили правильное покнопку. Если нажать и не отпускать кнопку значения будут изменятьзания часов пульта ДУ, каждое одиночное нажатие изменяет значе-2. Кнопкой изменения значений температуры 🗈 💌 установите покате кнопки ▶ казание часов нажмите кнопку (CLOCK), или отпустите и не нажимай. 🗷 , показания часов будут установлены
- водствуясь пунктами 1 и 2 главы "Установка часов". индикация часов будет мигать. Установите необходимое время руко-3. Коррекция установленного времени на пульте ДУ, нажмите кнопку (CLOCK) и удерживайте в нажатом состояние примерно 3 секунды,

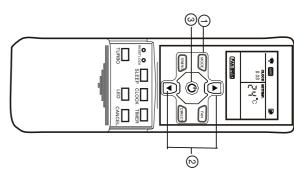
сов можно производить при включеннои функции авто-таимер обязательно установите показания часов. Коррекцию показания ча-(AUTO-ON/OFF). **Примечание**: перед установкой функции авто-таймер (AUTO-ON/OFF)

CLOCK



к сбросу показаний часов пульта ДУ. Статическое электричество, или электрическое поле могут привести

# PA50TA B ABTOMATU SEKOM PEXIME



кнопку (ON/OFF). щении. Если вам необходимо выключить кондиционер нажмите дение, обогрев или вентиляция ) в зависимости от установленной нера, кондиционер выбирает необходимый режим работы (охлаж пользователем температуры на пульте ДУ, и температуры в поме Когда вы устанавливаете автоматический режим работы кондицио-

### Включение кондиционера.

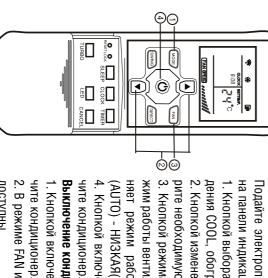
на панели индикации внутреннего блока будет мигать. Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION

- 1. Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим AUTO
- 2. Кнопкой изменения заданных значений температуры 🖭 🗷 выберите необходимую температуру.
- кондиционер. 3. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите

### Выключение кондиционера

- те кондиционер Кнопкой включения/выключения кондиционера (ОN/OFF) выключи-
- вентилятора недоступно, скорость устанавливается автоматически вас режим работы. В режиме AUTO изменение скорости вращения ляется для вас комфортным, выберите другой подходящий для 2. Если автоматический режим работы кондиционера AUTO не яв

# **РАБОТА В РЕЖИМАХ ОХЛАЖДЕНИЯ/ОБОГРЕВА/ВЕНТИЛЯЦИИ**



### Включение кондиционера.

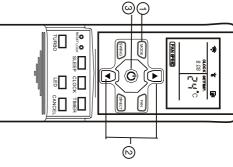
на панели индикации внутреннего блока будет мигать Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION

- дения СООL, обогрева HEAT, или вентиляции FAN 1. Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим охлаж
- рите необходимую температуру 2. Кнопкой изменения заданных значений температуры 🖻 🗷 выбе
- 3. Кнопкой режима вентиляции (FAN) установите необходимый ре 4. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) вклю няет режим работы в следующем порядке АВТОМАТИЧЕСКАЯ жим работы вентилятора внутреннего блока, каждое нажатие изме-(AUTO) - HИЗКАЯ(LOW) - CPEДНЯЯ(MED) - BЫCOKAЯ(HIGH)

### выключение кондиционера

- чите кондиционер. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выклю
- 2. В режиме FAN изменение изменения установки температуры недоступны

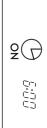
5

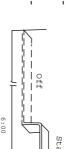


### Включение кондиционера.

панели индикации внутреннего блока будет мигать Подайте электропитание на кондиционер, индикатор OPERATION на

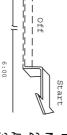
- 1. Кнопкой выбора режима работы (MODE) выберите режим DRY.
- рите необходимую температуру. 2. Кнопкой изменения заданных значений температуры 🗈 💌 выбе
- 3. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) включите кондиционер.





### Выключение кондиционера.

- чите кондиционер. 1. Кнопкой включения/выключения кондиционера (ON/OFF) выклю-
- 2. В режиме DRY изменение скорости вращения вентилятора недоступно, скорость устанавливается автоматически.



Данная функция используется для выключения кондиционера в заданное время, например перед вашим возвращением домой.

кнопок в течении тре секунд после передачи команд связанных с секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажимайте ни каких Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех работой таймера.

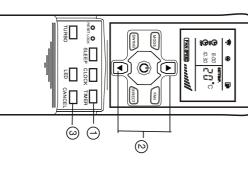
### Пример установок таймера:

Необходимо установить время выключения кондиционера в 23:00:

- те ДУ будет мигать (если установлено время 23:00, это время буде нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пуль-
- дится согласно пунктам 1,2,3 и 4 главы "Установка таймера";

### РАБОТА С ТАИМЕРОМ

#C



- дисплее пульта ДУ. выключения. Выбранный режим будет мигать значением часов на Кнопкой таймер (ТІМЕК) выберите таймер включения или таймер
- изменяться последовательно на 10 минут. кнопку. Если нажать и не отпускать кнопку значения будут на 1 мин. Показания меняются так быстро, как вы нажимаете показания таймера, каждое одиночное нажатие изменяет значение 2. Кнопкой изменения значений температуры 🗈 установите
- 3. Когда вы выставили правильное показание таймера нажмите таимера будут установлены. кнопку (CLOCK), или отпустите и не нажимайте кнопки, показания
- 4. Отмена работы с таймером, нажмите кнопку CANCEL для отмены согласно пунктам 1,2 и 3 главы "Работа с таймером' работы с таймером. Изменение установок таймера производится

обеспечить положение пульта ДУ исключающее препятствия в ограничено 24 часами. передаче сигнала. Время работы по установкам таймера передает сигналы на внутренний блок кондиционера. Необходимо **Примечание:** при работе в режиме таймера пульт ДУ периодически

ПРИМЕР УСТАНОВОК ТАЙМЕРА

### Таймер включения

данное время, например перед вашим возвращением домой. Данная функция используется для включения кондиционера в за-

секунд после передачи сигнала с пульта ДУ. Не нажимайте ни каких Внимание: активация функций таймера происходит в течении трех работой таймера. кнопок в течении тре секунд после передачи команд связанных с

### Пример установок таймера:

Необходимо установить время включения кондиционера в 06:00:

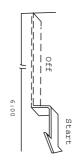
- мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен; те ДУ будет мигать (если установлено время 06:00, это время будет нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения на пуль.
- дится согласно пунктам 1,2,3 и 4 главы "Установка таймера"; 2. установка или коррекция необходимого вам времени произво-
- активировано. 3. через 3 секунды новое или установленное время таймера будет

### Таймер выключения

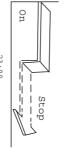
мигать) и через 3 секунды режим таймера будет включен;

- 2. установка или коррекция необходимого вам времени произво-
- активировано. 3. через 3 секунды новое или установленное время таймера будет









### меров включения и выключения) ВЫКЛЮЧЕНИЯ (установки для одновременной работы тай-ОДНОВРЕМЕННАЯ РАБОТА ТАЙМЕРОВ ВКЛЮЧЕНИЯ И

чить кондиционер, когда вы ложитесь спать, и включить когда вы Данная функция используется, к примеру, для того, чтобы выклюпроснетесь Таймер выключения - Таймер включения (TIMER OFF - TIMER ON)

нер в 23:00, и включить его следующим утром в 6:00 *Пример установки*: сейчас 20:00 и вы хотите выключить кондицио-

- OFF на пульте ДУ будет мигать . Нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера выключения TIMER
- ключения TIMER OFF. 2. Установите время 23:00, используя кнопки 🗈 💌, на таймере вы-
- TIMER ON на пульте ДУ будет мигать. 3. Снова нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения
- включения TIMER ON. 4. Установите время 6:00, используя кнопки 🗈 **▼**, на таймере
- дите из дома. чить кондиционер, когда вы проснулись, и включить когда вы ухо Данная функция используется, к примеру, для того, чтобы вклю-Таймер включения - Таймер выключения (TIMER ON - TIMER OFF) 5. Подождите и через 3 секунды таймера будут активированы.

ющим утром в 6:00 и выключить в 8:00 Пример установки: вам необходимо включить кондиционер следу-

- ON на пульте ДУ будет мигать 1. Нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера включения TIMER
- включения TIMER ON. 2. Установите время 6:00, используя кнопки ■ ▼, на таймере
- TIMER OFF на пульте ДУ будет мигать 3. Снова нажмите кнопку TIMER, индикатор таймера выключения
- ключения TIMER OFF 4. Установите время 8:00, используя кнопки 🗈 ┫ на таймере вы-
- Примечание: перед установкои функции таимеров обязательно ус-5. Подождите и через 3 секунды таймера будут активированы.

ка времени производится кратно 10-ти минутам.

тановите показания часов. Если вы используете таймеры установ-

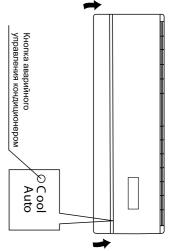
### **!** Предупреждение

- ния разных типов. Это может привести к поломке пульта ДУ. 1. При замене батарей не используйте ранее работавшие элементы питания, или элементы пита-
- 2. Если вы не используете пульт ДУ несколько недель или более, удалите элементы питания из
- 3. Нормальный срок службы элементов питания в пульте ДУ не превышает 6 месяцев. В случае пульта ДУ.
- 4. Всегда следите за тем, чтобы в прямой видимости между пультом ДУ и внутренним блоком конзадержки или затрудненности передачи команд от пульта ДУ замените элементы питания.
- 5. Исключите попадания любых жидкостей на пульт ДУ. диционера не было препятствий для нормальной передачи сигнала
- 6. Защищайте пульт ДУ от действия прямого солнечного света и воздействия высоких темпера-
- может вызвать перебои в управлении с пульта ДУ 7. Не допускайте попадания прямого солнечного света на панель управления кондиционера, это
- ректной работе. 8. Исключите воздействие на пульт ДУ электромагнитных полей, это может привести к его некор-

# УПРАВЛЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРОМ БЕЗ ПУЛЬТА ДУ

ДУ утерян или вышел из строя Аварийное управление применяется, если пульт

- Откройте лицевую панель и поднимите ее вверх до щелчка.
- 5 Нажмите кнопку "АUTO", расположенную на ботать в АВТОМАТИЧЕСКОМ режиме. внутреннем блоке. Кондиционер начнет ра-
- ယ дистанционного управления. равления нажмите любую кнопку на пульте Для перехода в режим дистанционного уп-
- 4 на длительное время. для тестирования, поэтому не включайте её женная на внутреннем блоке, предназначена Кнопка "COOL" - ОХЛАЖДЕНИЕ, располо-



### Во избежание нарушений в работе системы управления не поворачивайте горизонтальную заслонку вручную. При нарушении нормальной работы горизонтальной заслонки отключите кондиционер, вынь те вилку из розетки, через несколько минут снова вставьте вилку в розетку и включите кондиционер.

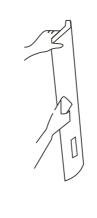
- Во избежание образования конденсата на поверхности вертикальной заслонки и стекания его на пол при продолжительной работе в режимах охлаждения или осушения не направляйте поток воздуха вниз.
- При повторном включении кондиционера горизонтальная заслонка может оставаться неподвижной около 10 с
- Во время первого включения кондиционера при повороте горизонтальной заслонки может раз даваться шум. Это нормально, не обращайте на шум внимания.

# **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

# ЧИСТКА ВНУТРЕННЕГО БЛОКА И ПУЛЬТА ДУ

Прежде чем приступить к чистке, выньте вилку из розетки

- 1. Чистку внутреннего блока и пульта ДУ выполняйте сухой мягкой тканью
- 2. Если внутренний блок слишком загрязнен, смочите ткань холодной водой
- Снимите лицевую панель внутреннего блока, промойте ее водой и вытрите насухо тканью.



обработанный воздух будет неравномерно распределяться по объему помещения, создавая дискомфорт

Правильно отрегулируйте направление потока обработанного воздуха. В противном случае

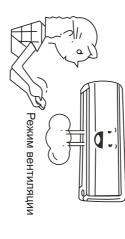
РЕГУЛИРОВАНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ПОТОКА ОБРАБОТАННОГО ВОЗДУХА

1. Регулирование направления потока воздуха в горизонтальной плоскости (вправо-влево)

Направление потока воздуха в горизонтальной плоскости задается вручную поворотом

вертикальнои заслонки вправо или влево.

регулируйте направление потока воздуха, поворачивая вертикальные заслонки с помощью рычага. Когда кондиционер работает, и горизонтальные заслонки находятся в фиксированном положении, от-



#### **ВНИМАНИЕ!**

- Запрещается чистить пульт ДУ влажной тканью.
- Не пользуйтесь для чистки бензином, растворителями, чистящими порошками или другими химически активными веществами.

# ПЕРЕД ДЛИТЕЛЬНЫМ ПЕРЕРЫВОМ В ЭКСПЛУАТАЦИИ КОНДИЦИОНЕРА

- Включите кондиционер на несколько часов в режиме вентиляции. Это позволит полностью просушить его внутренние полости.
- Отключите кондиционер и выньте вилку из розетки
- Извлеките элементы питания из пульта ДУ

## чистка воздушых фильтров

5

ယ

Включение автоматического покачивания заслонки

горизонтальных заслонок с пульта дистанционного управления при помощи кнопки "DIRECT"

Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости (вверх-вниз)

Перед тем, как приступить к чистке, выньте вилку из розетки.

Регулирование направления потока воздуха в вертикальной плоскости выполняется поворотом Загрязнение фильтров приводит к снижению тепло- и холодопроизводительности кондиционера Поэтому регулярно проводите чистку моющегося и дезодорирующего фильтров.

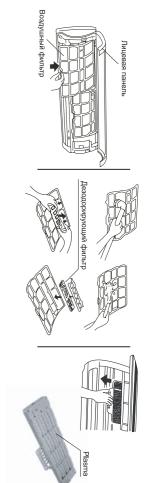
- Откройте и поднимите лицевую панель до щелчка. Возьмитесь за среднюю часть фильтра и потяните его вниз.
- Извлеките дезодорирующий фильтр из моющегося фильтра.
- Очистите моющийся фильтр с помощью воды или пылесоса и высушите его
- Очистите дезодорирующий фильтр
- . ت Выньте электростатический фильтр из рамки, как показано на рис. (не эксплуатируйте кондиционер без электростатического фильтра).

### **№ ВНИМАНИЕ!**

При пуске кондиционера горизонтальные заслонки не должны быть слишком сильно повернуты вверх или вниз. В противном случае может снизиться эффективность охлаждения или обогрева.

положение "Закрыто". Если кондиционер отключен, то кнопка "SWING" не работает.

После отключения кондиционера направляющая заслонка автоматически устанавливается в Для включения автоматического покачивания горизонтальной заслонки нажмите кнопку "SWING"



#### **РЕМИМАНИЕ**

течение 10 мин. после открытия воздухозаборной решетки. Во избежание поражения элеткрическим током не касайтесь электростатического фильтра в

- Промойте фильтр слабым моющим средством или водой и просушите его на солнце в течение двух часов.
- Перед установкой фильтра на место проверьте, не повреждены ли разрядный электрод и рамка.
- Установите электростатический фильтр в исходное положение.

# УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР / ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЙ ФИЛЬТР

минут, затем прополощите и высушите в течение 3 часов. После 4 - 5 чисток фильтр необходимо Эти фильтры следует чистить очень осторожно! Поместите фильтр в мыльный раствор на 20

го представителя компании. Витамин C-фильтр, Silver-Ion-фильтр), а также ионизатор вы можете приобрести у местного торгово-**ПРИМЕЧАНИЕ:** набор дополнительных высокоэффективных фильтров (Plasma-фильтр, Bio-фильр)

#### MOHTAX

#### ВНИМАНИЕ

- Монтаж кондиционера должен быть осуществлен квалифицированным специалистом.
- характеристикам, указанным на заводской табличке кондиционера. Убедитесь, что параметры сети электропитания соответствуют электрическим
- В линии электропитания должен быть установлен автоматический выключатель с заземлением или сетевой выключатель с отключающей способностью, в 1,5 раза превышающей максимальный потребляемый ток агрегата.
- ьсли вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.

Не эксплуатируйте кондиционер при поврежденном кабеле электропитания. По вопросу

- замены поврежденного кабеля обратитесь к квалифицированному специалисту
- Позаботьтесь, чтобы шум и горячий воздух от наружного блока не мешали соседям.
- По вопросу перемещения или демонтажа кондиционера обратитесь в сервисный центр При нарушении нормальной работы кондиционера обратитесь в гарантийную мастерскую.
- Не загораживайте воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия наружного блока, так как

это может привести к снижению тепло- или холодопроизводительнотси.

# 10ИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕИ

электропитания и обратитесь в сервисный центр. При возникновении следующих неисправностей отключите кондиционер, отсоедините его от сети

			Неисправности			
Другие нарушения в работе кондиционера.	Плохо работает приемник сигналов пульта ДУ или выключатель кондиционера.	Внутрь кондиционера попала вода или посторонние предметы.	выключатель.	Часто перегорает плавкий предохранитель или срабатывает автоматический	три минуты включили его снова, но индикаторы продолжают мигать.	Часто мигают индикаторы (5 раз в секунду). Вы отключили кондиционер и через две-

	1117	
Неисправность	Причина	Способ устранения
Кондиционер не	Отсутствует электропитание.	Подождите, пока возобновится электропитание.
работает	Вилка не вставлена в розетку.	Вставьте вилку в розетку.
	Перегорел предохранитель.	Замените предохранитель.
	В пульте ДУ разрядились элементы питания.	Замените элементы питания.
	Кондиционер отключился по таймеру.	Отмените настройку таймера.
Недостаточная холодо- или теплопроизводи-	Задана слишком высокая (в режиме охлаждения) или слишком низкая ( в режиме обогрева) температура воздуха в помещении.	Правильно задайте температуру.
	Воздушный фильтр забит пылью.	Очистите воздушный фильтр.
	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.	Удалите посторонние предметы.
	Открыты двери или окна.	Закройте двери или окна.
Кондиционер не охлаждает и не	Посторонние предметы загораживают воздухозаборную или воздуховыпускную решетку наружного блока.	Удалите посторонние предметы и снова включите кондиционер.
COCIPCERCI	Активизирована трехминутная задержка включения.	Немного подождите.
Если устранить неи	Если устранить неисправность не удалось, обратитесь в сервисный центр, назовите модель изделия	ный центр, назовите модель изделия и

#### ВНИМАНИЕ

подробно опишите возникшую неисправность.

ремонт кондиционера самостоятельно Во избежание поражения электрическим током не меняйте электропроводку и не проводите

3

### СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ

Срок эксплуатации прибора составляет 10 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

### ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечении срока службы кондиционер должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

# СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации РОСС RU.0001.11AE25 ОС ПРОДУКЦИИ АНО "НТЦС "СТАНДАРТ".

**Юридический адрес:** 117321, РФ, Москва, ул. Профсоюзная, д. 142;

**Почтовый адрес:** 115088, РФ, Москва, ул. Шарикоподшипниковская, д. 15, 3 эт.;

Тел (495) 675-9167/68/69, 675-9465, факс (495) 674-7470

Говар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р МЭК 335-1-94 ГОСТ Р МЭК 60335-2-40-2000

FOCT P 51318.14.1-99

ГОСТ Р 51318.14.2-99

TOCT P 51317.3.2-99 TOCT P 51317.3.3-99

Номер сертификата: POCC CN.AE25.B12754

**Срок действия:** с 11.12.2007 г. по 09.12.2008 г.

**Адрес (местонахождение) изготовителя:** фирма "GD Midea Refrigeration Equipment Co., LTD." Midea Industrial City, Beijiao, Shunde, Guangdong Province 528311, P.R., Китай.

Aapec ....

Изделие .....

Город .....

ААТА ПОКУПКИ

изымается мастером при обслуживании

талон

на гарантийное обслуживание

на гарантийное обслуживание

на гарантийное обслуживание



### ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение сторон либо договор.

# Позаравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тшательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в уполномоченные сервисные центры. Гарантийное обслуживание купленного Вами кондиционера осуществляется через Продавца.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве: (495) 777-19-46

# Авторизованный сервис-центр в Вашем регионе:

Аарес аля писем: 125493 ОПС 493 Русклимат

Адрес в Интернет: www.rusklimat.ru

E-mail: tech\_service@rusklimat.ru

ACU .....

..... Гелефон .....

	ΜΟΔΕΛЬ	
	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР	

Редакция от 11.12.07

Штамп продавца

Модель ...... Серийный номер Дата покупки

Модель .....Серийный номер

а также стирать или переписывать камее-имбо указанные в нем данные. Настоямая гаран-тия мнеет сику, если Гарантийный такон правильно/чегно эполомен и в име указаны; на-именование и можель изжеми, его серийные номера, дата продъжки, а также мнеется подние недоразумений до установки/эксплуаташии изделия внимательно изучить его инструк-цию по эксплуаташии. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения. его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие взменения вность са в изжеме без предварительного уведомления Покупателя и не влемут обязательств ого изменения) укумительно ранее ввигушенных изделий. Убедатель но просмы Вас во избежа-В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения

глось уполчомоченного лица в штали Продавца. Срого службы изъеми составмет 10 лет. Гарантийный срок на изъемие составмет 24 (маадцать четыре) месяца. Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный де-

оставлент три, иселя принивном ими платном ремонте, мбо приобребные отсывают уклановенные оставлент три, иселя от маке малем. Покрупателю изсленя по воринании ремонта, мбо про-доми посемнему этих комплектующих. Настоящия гарантия аебіствительна томмо на терри-гории РФ на изделия, купленные на территории РФ.
Настоящая гарантия не дает гарана на возмещение и покрытия минем<sup>2,2</sup>——
резуматате передожения иминостью. В сущее использования пахомия предприниматической деятемьности, его парапина-ный срок составляет 3 тры месяцы. Паравтельный срок на компоскурошие племом (детам которые могут быть святы с газыми бези прумеения замож-мобо инструментов, в с-ашими, почки, решётим, коринны, насадом, шётки, грубом, шавти и до подобнее комплектуроши-составляет ри месяцы. Паратительнай срок на повые комплектурошие взахоми, установленные Выполнение упожножненным сервисным центром ремонтых работ и замена дефентых, ига-дей падмен доможно деньным странствия петром ремонтых работ из дожно сервис-ного центра). Варантийный ремонт задемия выполняется в срок не бокее 45 рабочих дней, Указанный камена усвениях ми дожнимих цежку, не спаданных с гредиреннямиемогодой дожно-учениях деней даментых им дожнимих цежку, не спаданных с гредиреннямиемогодой дожно-

сия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано. переделки или регулировки изделия, без предв

### НАСТОЯШАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену филь-
- тров или устройств выполняющих фрикции фильтров); любые алаптации и изменения изделения в гг., с целью усовершенствования и расшире-или обычной сферы его применения, которая указана в Инсгрукции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

### НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ТАКЖЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ В СЛУЧАЯХ:

- изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный
- использования издемя не по его прямому назначению, не в соответствии с его Ин-струкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации гіздеми с переррзой им совме-ство со вспомогательным оборужованием, не рекомендуельны Продавцом, утомномочен-ство со вспомогательным оборужованием, не рекомендуельны Продавцом, утомномочен-
- язасме чрамерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повы-шенной влажности/запаленности, концентрированных паров, если что-либо из перечис-ленного стало причиной неисправляюсти изаклия; наличия на изделии механических повреждений (сколов, трешин и т. д.), воздействий на
- ненными на то организациями/лицами; стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и /инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномо-
- ной сети и прочих внешних сетей; других причин находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем ор-ганизации, мипортера, изготовителя и Покупателя, которые причиными вредь изделию; • неправильного подходичения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопровод-
- «Аффектов, возничник всемествие попазания внутрь измения посторонных предметов, жимостеги (не предусмотренных инструкцией по эксплуатации), насекомых и продуктов их живнежительности и г. ъ.;

неправильного хранения изделия;
Адрес
Гелефон
(ол отказа
Лата ремонта
Сервис-центр
Macrep

или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;	ственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом	гих дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют соб-	лей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и дру-	• необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохраните-	

по уходу за кондиционером. аефектов системы, в которой изаемие использовалось как элемент этой системы;
 аефектов, возникших вслеаствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки

ка: Особые условия эксплуатации кондиционеров. Настоящая гарантия не предоставляется уку когда по требованной-команно Покупателя в нарушение действующих в РО требований (НаПов. Стандартов и няот технической документация» был кетравильно подобран и за сустановлені, за укументы по технической документация был кетравильно смонтировані ы укумен кондиционері-ы) для кондеренного помещения; были перравильно смонтировані на укументы по поменты по поменты по поменты по команционера. за Таже обращаем вимлание Покупателя и по станда укуменного кондиционера за Покупатель обхван согласовань монтаж куменного кондиционера (ов) с жимишлым Кодексом ф. Покупатель поменты поментельного поменты поменты в касти субвекта доссийской Окрарции. Продавец Уполномоченная изготовительно правилации по рестанува стандартные и команстичного поменты по поменты по седствия, связанные с использованием куменного кондиционера (ов) без утвержденно-

го плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Памятка по уходу за коньшинопером:

1. Не реже сылого раза в г. несьем, а при необходимости и чаше, прочишайте воздушные фикары во внутреннем божое (съ. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фикары во внутреннем божое (съ. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фикары во снованы на эксктростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загразении фикар перестате пиломозить спои функции.

2. Минимум один раз в год очистите телхообженник внутреннего божда. Для этом съем съем столуат и плистох и имета с техностичности от учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском, осторожно прочистить ребра теплообженника (учитите, что съем иста с длинным ворском ста с длинным ворском ста с длинна (учитите, что съем с длинна (уч

тые ребра уменьшают эффективность работы комминонера). При выпоконен рашии будьате вынимательным и не повредите себе руки об острые крази ребер!

3. Раз в год (хучше весной), при необходимосты, смедует вынистить теплообхие. ении этой опе-

следует вычистить теплообменник наруж

ного блока и проверить работу кондилинонера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу Вашего кондилинонера.

4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондилинонера в зимних условиях имеет рад особенностей, Во первых, при давнее нивих гемпературах; от -10°C и ниже для кондилинонера не переприятот липа, в то -15°C и ниже для кондилинонера не неверторного типа, в от -15°C и ниже для кондилинонера не неверторного типа, в от -15°C и ниже для кондилинонера не неверторного типа, в от -15°C и ниже для кондилинонера на работи кондилинонера для работи по пределения может приятеля к от на долуги кондилинонера для работи по пределения и и оботреза может приятели в температура, да конденста и воста быто для пределения по долуги кондилинонера на умилу, то возможно замерание дрегажногі трубот на умилу, то возможно замерание дрегажногі трубот на для на может да прошнове. и вода, не имея выхода, будет протекать из внутреннего блока в помещение.

ловомственных говаров налжевшего качества, не полжеващих возврату ми обмену на аналогичный говар мургого размера, формы, габарята, фатона, росценети ми компекс-тации<sup>н</sup> Пост. Правительства РФ от 19.01.1998, № 55 он не вправе гребовать обмена куп-ленного издеми в городоме ст. 25 Закона <sup>10</sup> Зашите права погреботнеей<sup>11</sup> и ст. 202 ТК РФ. Подробная инфермации о серветеных центрах, уполимоменных осуществлять ремонт и Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 "Перечня непротехническое обслуживание изделия, прилагается отдельным списком

- С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:
- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойства-предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона "О зашите ьских свойствах
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/ особенно
- Стями эксплуатации купленного изделия
   Покупатель ознакомился с Памяткой г указанные в ней правила; иился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять
- Покупатель претензий к внешнему виду /комплектности/

Дата:	

Подпись Покупателя:

Ф.И.О. покупателя
Aapec
Телефон
Кол отказа
дата ремонта
Cepone Lenip